

FIRST QUARTER

JANUARY, 1940

THE
JOURNAL
OF THE
ROYAL ASIATIC SOCIETY

OF
GREAT BRITAIN AND IRELAND

With which are incorporated the Proceedings of the
Society of Biblical Archaeology

January



1940

JANUARY 15

PUBLISHED BY THE SOCIETY
74 GROSVENOR STREET, LONDON, W. 1

Price Fifteen Shillings

Indexes to the Transactions and Journal of the Royal Asiatic Society

FOR THE YEARS 1827-1888. *Price Four Shillings and Sixpence.*
FOR THE YEARS 1889-1903. *Price Four Shillings and Sixpence.*
FOR THE YEARS 1920-1929. *Price One Shilling and Sixpence.*

Centenary Volume of the Royal Asiatic Society, containing a brief history of the Society from 1823 to 1923, together with indexes of authors, their contributions to the Journal and of the regions and countries dealt with, 1827-1922. Compiled and edited by F. E. PARGITER. 1923. Price 7s. 6d.

The Centenary Supplement of the Journal of the Royal Asiatic Society, 1924. Being a selection of papers read to the Society during the celebrations of July, 1923. Price 7s. 6d.

Decade Index of the Journal of the Royal Asiatic Society, 1920-29. Paper Covers similar to JOURNAL, each 1s.; Bound in paper boards, each 1s. 6d.; Bound in paper boards and interleaved, each 2s.

Members are asked to present the following numbers of the R.A.S. Journal:—

OLD SERIES.

1842. Vol. VII, No. 13.	1849. Vol. XI.
1861. Vol. XIX, Pt. II.	1863. Vol. XX, Pt. I.

NEW SERIES.

1870. Vol. IV, Pt. II.	1881. Vol. XIII, Pts. I, II, III.
1873. Vol. VI.	1882. Vol. XIV, Pts. III, IV.
1876. Vol. VIII, Pt. II.	1883. Vol. XV, Pts. I, II.
1879. Vol. XI, Pt. III.	1885. Vol. XVII, Pt. IV.

PRESENT SERIES.

1903. Pts. I, III.	1909. Pt. II.
1904. Pts. I, II, III.	1920. Pts. I, IV.
1906. Pt. II.	1921. Pt. I.
1907. Pt. I.	1929. Pt. I.

Also any complete volumes of the Proceedings of the Society of Biblical Archæology.

LONDON :

THE ROYAL ASIATIC SOCIETY,
74 GROSVENOR STREET, W.1.

RULES RELATING TO MEMBERSHIP AND SUBSCRIPTIONS

3. (a) Members shall be divided into three classes :—

(1) Resident Members ; those who usually reside or have a place of business within the London Postal Area.

(2) Non-resident Members ; those who usually reside outside, and have not a place of business within, the above-stated area.

(3) Honorary Members and Foreign Extraordinary Members admitted as hereinafter provided.

(b) Members in the first two classes are hereinafter designated ordinary Members

4. Any person desirous of becoming an Ordinary Member must be nominated by one Member and seconded by another, of whom one must act on a personal knowledge that the candidate is likely to be a suitable and useful Member ; and the nominating Member shall address the Secretary in writing and give the candidate's name, address, and occupation, or status, and shall state to which of the aforesaid classes the candidate desires to be admitted. Provided always that in the case of persons domiciled abroad, it shall be within the power of the Council on being satisfied as to the credentials of any particular candidate, to dispense with these conditions.

17. The annual subscriptions of Ordinary Members shall be as follows :—

	£	s.	d.
Resident Members	3	3	0
Non-resident Members residing in the British Isles	2	2	0
Non-resident Members residing abroad	1	10	0

17A. The Annual Subscription for Associates shall be as follows :—

	£	s.	d.
Library Associates	1	10	0
Student Associates	10	6	

19. An Ordinary Member may compound for all future annual subscriptions by paying in lieu thereof one sum calculated according to the Member's age and category as follows :—

Under 40 years of age : Eleven times the annual subscription as laid down in Rule 17.

Between 40 and 60 years of age : Nine times the annual subscription as laid down in Rule 17.

Over 60 years of age : Seven times the annual subscription as laid down in Rule 17.

23. The first payment of subscription is due on election, but if a Member be elected in November or December of any year, the first annual subscription paid by him shall cover the year beginning on the 1st January next after his election.

24. Annual subscriptions shall be due on the first day of January of each year.

Every member of the Society whose subscription is paid is entitled to receive the quarterly *JOURNAL* post free.

P.T.O.

When proposing a candidate for election, this form may be filled in and sent to the Secretary, Royal Asiatic Society, 74 Grosvenor Street, London, W. 1. Certificate of Recommendation to be made out in block capitals.

ROYAL ASIATIC SOCIETY

CERTIFICATE OF RECOMMENDATION

being desirous of becoming a *Member*
of the ROYAL ASIATIC SOCIETY, we, whose names are
hereunto subscribed, being Members of the said Society,
do hereby recommend *to the Society as a*
Candidate.

Members { *Proposer*
Seconder

Revised Price List. Jan., 1940.

ROYAL ASIATIC SOCIETY'S PUBLICATIONS

TO BE OBTAINED FROM THE SOLE AGENT,
MESSRS. LUZAC & Co.,
46 GREAT RUSSELL ST., LONDON, W.C. 1.

ORIENTAL TRANSLATION FUND

NEW SERIES

8vo.

(1-5) REHATSEK (E.). *Mir Khwānd's "Rauzat-us-Safā"* or "Garden of Purity". 1891 to 1894. 12s. 6d. a volume.

(6) TAWNEY (C. H.). *The Kathā Koṣa*. 1895. 12s. 6d.

(7) RIDDING (Miss C. M.). *Bāṇa's Kādambarī*. 1896. 12s. 6d.
Out of print.

(8) COWELL (E. B.) and THOMAS (F. W.). *Bāṇa's Harṣacarita*. 1897. Reprinted. 1929. 12s. 6d.

(9) CHENERY (T.). *The first twenty-six Maḳāmāt of al Ḥarīrī*. 1898. 1926. 12s. 6d.

(10) STEINGASS (F.). *The last twenty-four Maḳāmāt of al Ḥarīrī*. 1898. 12s. 6d.

(11) GASTER (M.). *The Chronicles of Jeraḥmeel*; being a collection of the most ancient Biblical legends translated for the first time from the unique Hebrew MS. in the Bodleian, with an introduction, full of literary parallels, copious index and five facsimile reproductions of the Hebrew MS. 1899. 12s. 6d.

(12) DAVIDS (Mrs. Rhys). *The Dhamma Sangaṇi*. 1900. Reprinted. 1923. 12s. 6d.

(13) BEVERIDGE (Mrs. H.). *Life and Memoirs of Gulbadan Begum*. 1902, 1927. 12s. 6d.

(14, 15) WATERS (T.). *On Yuan Chwang's Travels in India 629-645*. Edited by T. W. Rhys Davids and S. W. Bushell. 1904-5. 12s. 6d. a volume.

- (16) WHINFIELD (E. H.) and MĪRZĀ MUHAMMAD KĀZWĪNĪ. The Lawā'ih of Jāmi. Facsimile of an old MS., with a translation and a preface on the influence of Greek philosophy upon Sufism. 1914. Reprinted, 1928. 7s. 6d.
- (17) BARNETT (L. D.). Antagaḍa-dasāo and Aṇuttaroav-vāiya-dasāo. From the Prakrit. 1907. 6s. 6d.
- (18) KEITH (A. Berriedale). The Sāṅkhāyana Āraṇyaka. 1908. 6s. 6d.
- (19, 22) ROGERS (A.) and BEVERIDGE (H.). Memoirs of Jahāngīr. Translated. Vol. I, 1909. Vol. II, 1914. 12s. 6d. a volume. *Out of print.*
- (20) NICHOLSON (R. A.). The Tarjumān al-Ashwāq of Ibn al-'Arabī. Text and Translation. 1911. 7s. 6d.
- (21) WARDROP (Miss M.). The Man in the Panther's Skin. By Shot'ha Rust'haveli. 1912. 12s. 6d.
- (23) WARDROP (O.). Visramiani. The Story of the Loves of Vis and Ramin. A romance of Ancient Persia. Translated from the Georgian Version. 1914. 12s. 6d.
- (24) UI (H.). Vaiśeṣika Philosophy, according to the Daśa-padārtha-Śāstra. Chinese Text and Translation. Edited by F. W. Thomas. 1917. 7s. 6d.
- (25) SALMON (W. H.). The Ottoman Conquest of Egypt from the Arabic Chronicle of Ibn Iyās. 1921. 5s.
- (26) GASTER (M.). The Asatir, or The Samaritan Book of the "Secrets of Moses". 1927. 12s. 6d.
- (27) MARGOLIOUTH (D. S.). The Table-talk of a Mesopotamian Judge, being the first part of the Nishwār al-Muhādarah or Jāmi' al-Tawārīkh of Abu 'Alī al-Muhassin al-Tanūkhī (*text*). Edited from the Paris MS. 1921. 12s. 6d.
- (28) MARGOLIOUTH (D. S.). Translation of the above. 1922. 12s. 6d.
- (29) MILLER (W. M.). Al-Bābu 'L-Hādī 'Ashar. A Treatise on the Principles of Shī'ite Theology by Ḥasan B. Yūsuf B. 'Alī Ibnu'l-Muṭahhar al-Hillī. Translation. 1928. 10s.

(30) STEPHENSON (J.). The Zoological Section of the Nuzhatu-l-Qulūb of Ḥamdullāh al-Mustaʿfī al-Qazwīnī. Edited, translated, and annotated. 1928. 15s.

(31) JORGENSEN (Hans). Vicitrakarnīkāvadānoddhṛta. Nevāri Text and Translation. 1931. 12s. 6d.

(32) THOMAS (F. W.). Tibetan Literary Texts and Documents from Chinese Turkestan. Vol. I. 1935. 20s. (*Vol. II in the Press.*)

(33) GRIERSON (G. A.). Puruṣa Parīkṣā or Test of a Man. 1935. 12s. 6d.

(34) ROBSON (J.). Tracts on Listening to Music. 1938. 12s. 6d.

(35) MAYER (L. A.). Bibliography of Moslem Numismatics : India excepted. 1939. 5s.

ROYAL ASIATIC SOCIETY MONOGRAPHS

8vo.

(1) GERINI (G. E.). Researches on Ptolemy's Geography (Further India and the Indo-Malay Peninsula). 1909. 15s.

(2) WINTERNITZ (M.). Catalogue of South Indian Sanskrit MSS. belonging to the R.A.S., with an Appendix by F. W. Thomas. 1902. 5s.

(3) HIRSCHFELD (H.). New Researches into the Composition and Exegesis of the Qoran. 1902. *Out of print.*

(4) DAMES (M. Longworth). The Baloch Race. 1904. 4s.

(5) LE STRANGE (G.). Mesopotamia and Persia in the Fourteenth Century A.D., from the Nuzhat-al-Qulūb of Ḥamd-Allāh Mustawfī. 1903. *Out of print.*

(6) BROWNE (E. G.). Chahār Maqāla of Niḥāmī-i-'Arūḍī-i-Samarqandī. 1899. *Out of print.*

(7) CODRINGTON (O.). A Manual of Musalman Numismatics. 1904. 7s. 6d.

(8) GRIERSON (G. A.). The Piśāca Languages of North-Western India. 1906. *Out of print.*

(9, 10) DAMES (M. Longworth). Popular Poetry of the Baloches. Text and translation. Two vols. 1907. 15s.

- (11) SAYCE (A. H.) and PINCHES (T. G.). The Tablet from Yuzgat in the Liverpool Institute of Archæology. 1907. 4s.
- (12) BAILEY (T. Grahame). The Languages of the Northern Himalayas, being studies in the Grammar of Twenty-six Himalayan Dialects. 1908. *Out of print*.
- (13) BAILEY (T. Grahame). Kanauri Vocabulary. 1911. 2s. 6d.
- (14) LE STRANGE (Guy). Description of the Province of Fārs, in Persia, from the MS. of Ibn-al-Balkhī. 1912. 4s.
- (15) BRANDSTETTER (R.). An Introduction to Indonesian Linguistics, translated by C. O. Blagden. 1916. 7s. 6d.
- (16) PINCHES (T. G.). Babylonian Tablets of the Berens Collection. 1915. 4s.
- (17) GRIERSON (G. A.) and BARNETT (L. D.). Lallā-Vākyāni. Edit. with translation. 1920. 10s.
- (18) BAILEY (T. Grahame). Linguistic Studies from the Himalayas. 1915. 10s.
- (19) GAIRDNER (W. H. T.). Al-Ghazzālī's Mishkāt al-Anwār. A Translation with Introduction. 1924. 5s.
- (20) PRAN NATH. A Study in the Economic Condition of Ancient India. 1929. 12s. 6d.
- (21) THOMAS (Bertram). The Kumzari Dialect of the Shihuh Tribe, Arabia, and a Vocabulary. 1930. 2s. 6d.
- (22) FISCHER (W. J.). Jews in the Economic and Political Life of Mediaeval Islam. 1937. 12s. 6d.
- (23) WITTEK (Paul). The Rise of the Ottoman Empire. 1938. 2s. 6d.

PRIZE PUBLICATION FUND

8vo.

- (1) HULTZSCH (E.). Prākṛitarūpāvatāra of Simharāja. The Text in Nāgarī characters, with Notes, Introduction, and Index. 1909. 5s.
- (2) BODE (Mrs. M. H.). The Pali Literature of Burma. 1909. 5s.

- (3) HULTZSCH (E.). *The Meghadūta with Vallabha's Commentary*. 1911. 5s.
- (4) BRAY (D. de S.). *The Life-history of a Brāhūi*. 1913. 5s.
- (5) GRIERSON (G. A.). *Ishkāshmī, Zēbakī and Yāzghulāmī*. 1920. 7s. 6d.
- (6) LORIMER (D. L. R.). *The Phonology of the Bakhtiari, Badakhshani and Madaglashti Dialects of Modern Persian*. 1922. 5s.
- (7) STCHERBATSKY (Th.). *The Central Conception of Buddhism and the meaning of the word Dharma*. 1923. 12s. 6d.
- (8) BAILEY (T. Grahame). *Grammar of the Shina (Šinā) Language*. 1924. 7s. 6d.
- (9) RANDLE (H. N.). *Fragments from Dinnāga*. 1926. 6s.
- (10) MALALASEKARA (G. P.). *The Pali Literature of Ceylon*. 1928. 10s.
- (11) GRIERSON (G. A.). *Torwali. An account of a Dardic Language of the Swat Kohistan*. 1929. 12s. 6d.
- (12) WOLFENDEN (S. N.). *Outlines of Tibeto-Burman Linguistic Morphology*. 1930. 15s.
- (13) IVANOW (W.). *A Guide to Ismaili Literature*. 1933. 9s.
- (14) LICHTENSTÄDTER (I.). *Women in the Aiyam al-Arab*. 1935. 5s.
- (15) JOHNSTON (E. H.). *Early Sāmkhya*. 1937. 5s.
- (16) TAQIZADEH (S. H.). *The Early Iranian Calendars*. 1938. 4s.
- (17) POLIAK (A. N.). *Feudalism in Egypt, Syria, Palestine, and The Lebanon, 1250-1900*. 1939. 5s.

JAMES G. FORLONG FUND

- (1) HODSON (T. C.). *The Primitive Culture of India*. 1922. 6s.
- (2) GIBB (H. A. R.). *The Arab Conquests in Central Asia*. 1923. 5s.
- (3) RICHMOND (E. T.). *Moslem Architecture. 623-1516*. 1926. 12s. 6d.

- (4) ROSS (E. Denison). *Ta'rikh-i Fakhru'd-din Mubarakshah*. Edited from a unique manuscript. 1927. 7s. 6d.
- (5) TRENCKNER (V.). *The Milindapañho: the Pali Text*. New edition with General Index by C. J. Rylands and Index of Gāthās by Mrs. Rhys Davids. 1928. 12s. 6d.
- (6) ḤASAN (Hādī). *Falakī-i-Shirwānī*. His Times, Life and Works. 1929. 12s. 6d.
- (7) VARMA (S.). *Critical Studies in the Phonetic Observations of Indian Grammarians*. 1929. 12s. 6d.
- (8) ISEMONGER (N. E.). *The Elements of Japanese Writing*. 1929. £1 5s.
- (9) ḤASAN (Hādī). *Falakī-i-Shirwānī*. *Dīwān*. 1929. 10s.
- (10) JUWAYNĪ. *Ta'rikh-i-Jahān-Gushāy* of Juwayni, vol. iii. Being a facsimile of a manuscript dated A.H. 690 belonging to Wahid-ul-Mulk. With an Introduction by Sir E. Denison Ross. 1931. 7s. 6d.
- (11) WINGATE (R. O.) and ROSS (E. Denison). *Dialogues in the Eastern Turki Dialect on Subjects of Interest to Travellers*. 1934. 4s. 6d.
- (12) YOSHITAKE (S.). *Phonetic System of Ancient Japanese*. 1934. 6s.
- (13) SUTTON PAGE (W.). *An Introduction to Colloquial Bengali*. 1934. 10s. 6d.
- (14) DAVE (T. N.). *A Study of the Gujarati Language in the Sixteenth Century (v.s.)*. 1935. 10s. 6d.
- (15) READ (A. F. C.). *Balti Grammar*. 1934. 8s. 6d.
- (16) BAILEY (T. Grahame). *Kashmiri Sounds*, 1937. 10s. 6d.
- (17) LAMBTON (A. K. S.). *Three Persian Dialects*. 1938. 7s. 6d.
- (18) STERN (G. H.). *Marriage in Early Islam*. 1939. (*In the Press.*)

B. C. LAW TRUST SERIES

By the generosity of Dr. Bimala C. Law of Calcutta a Trust has been founded to facilitate the publication of Monographs on Buddhism, Jainism and Ancient Indian History and Geography

up to the end of the Thirteenth Century A.D. Information will be found in a leaflet issued with the January and July Nos. of *JRAS.*, or may be obtained from the Secretary, Royal Asiatic Society, 74 Grosvenor Street, London, W. 1.

ORIENTAL ADVISORY COMMITTEE

Report on the Terminology and Classification of Grammar.
Oxford University Press. 1930. 1s.

Centenary Volume of the Royal Asiatic Society, 1823-1923,
compiled and edited by F. E. Pargiter. 7s. 6d.

Centenary Supplement. 1924. 7s. 6d.

Decade Index of the Journal of the Royal Asiatic Society,
1920-9. Paper Covers similar to *JOURNAL*, each 1s.; Bound
in paper boards, each 1s. 6d.; Bound in paper boards and
interleaved, each 2s.

Members are entitled to buy these publications at 25 per cent discount.

Nett charges for the advertisement of Oriental publications :

		£	s.	d.
Inside of Cover	Whole page	5	0	0
" " 	Half " "	2	10	0
" " 	Quarter " "	1	5	0
On Fly-leaf	Whole " "	2	10	0
" " 	Half " "	1	5	0
" " 	Quarter " "	0	15	0
Insertion of Loose Sheets	Unfolded—			
	Not exceeding 8 × 5 in.	1	0	0
	Folded	2	0	0

GREAT BRITAIN AND THE EAST

PRICE SIXPENCE WEEKLY

Annual Subscription :

United Kingdom, £1 7s. 6d. ; Abroad, £1 10s. 0d.

(Special concession rates to Members of the Royal Asiatic Society)

“GREAT BRITAIN AND THE EAST” is the only weekly journal in Great Britain devoted specifically and exclusively to the general affairs of the many important countries indicated in its title. Its International, as well as Imperial, status is therefore unique, and its circulation is as wide-ranging as the territories it covers.

In brief, its aim is to record, and comment on, the activities—political, cultural, and economic—of the peoples of the NEAR AND MIDDLE EAST, INDIA AND THE FAR EAST, to supply them with a practical link with Great Britain as well as with one another, and to promote their material prosperity by the assistance given to industry and commerce.

Regular Features for Readers :—

Special articles by distinguished authorities on current issues

Book Reviews

Commercial and Financial Section

Illustrations

The annual subscription comprises not only the regular weekly numbers but also the valuable Supplements issued during the course of the year. These deal authoritatively and comprehensively with the progress—economic, social, and political—of the particular country dealt with, covering the industries and oversea trade, so that their contents form a handy work of reference.

Free specimen copy on application to the Manager, 133–136 High Holborn, London, W.C. 1.

Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland

74 GROSVENOR STREET, LONDON, W.1

PATRON

HIS MOST EXCELLENT MAJESTY THE KING.

VICE-PATRONS

FIELD-MARSHAL HIS ROYAL HIGHNESS THE DUKE OF
CONNAUGHT.

THE VICEROY OF INDIA.

THE SECRETARY OF STATE FOR INDIA.

HONORARY VICE-PRESIDENTS

1925 SIR GEORGE A. GRIERSON, O.M., K.C.I.E., PH.D., D.LITT.

1938 C. OTTO BLAGDEN, Esq., M.A., HON. D.LITT.

COUNCIL OF MANAGEMENT FOR 1939-40.

PRESIDENT

1939 THE MOST HON. THE MARQUESS OF WILLINGDON, P.C., G.C.S.I.,
G.C.M.G., G.C.I.E., G.B.E.

DIRECTOR

1937 PROFESSOR D. S. MARGOLIOUTH, M.A., D.LITT., F.B.A.

VICE-PRESIDENTS

1938 L. C. HOPKINS, Esq., I.S.O.

1939 SIR JOHN MARSHALL, Kt., C.I.E., Litt.D., F.S.A., F.B.A.

1937 SIR E. DENISON ROSS, Kt., C.I.E., Ph.D., D.Lit.

1939 PROFESSOR R. L. TURNER, M.C., M.A., Litt.D.

HONORARY OFFICERS

1939 L. D. BARNETT, Esq., C.B., M.A., Litt.D., F.B.A.

(Hon. Librarian).

1935 C. E. A. W. OLDHAM, Esq., C.S.I. *(Hon. Secretary).*

1923 E. S. M. PEROWNE, Esq., F.S.A. *(Hon. Treasurer).*

ORDINARY MEMBERS OF COUNCIL

1938 A. J. ARBERRY, Esq., M.A., Litt.D.

1938 PROFESSOR H. W. BAILEY, M.A., D.Phil.

1939 SIR RICHARD BURN, Kt., C.S.I.

1939 SIR ATUL C. CHATTERJEE, G.C.I.E., K.C.S.I., LL.D.

1939 J. R. FIRTH, Esq., M.A.

~~1936~~ C. J. GADD, Esq., M.A.

1939 PROFESSOR H. A. R. GIBB, M.A.

1938 J. HEYWORTH-DUNNE, Esq., B.A., D.Lit.

1939 J. H. LINDSAY, Esq.

~~1936~~ LIEUT.-COL. D. L. R. LORIMER, C.I.E.

1938 SIR EDWARD D. MACLAGAN, K.C.S.I., K.C.I.E., M.A.

1939 SIR GEORGE B. SANSOM, K.C.M.G.

1939 SIR OLIVER WARDROP, K.B.E., C.M.G., M.A.

1938 SIR RICHARD O. WINSTEDT, K.B.E., C.M.G., D.Litt.

1937 SIR C. LEONARD WOOLLEY, Kt., M.A., D.Litt.

~~1936~~ PROFESSOR W. PERCEVAL YETTS, O.B.E., D.Lit., M.R.C.S.

SECRETARY AND LIBRARIAN

1930 COL. D. M. F. HOYSTED, C.B.E., D.S.O.

ASSISTANT SECRETARY

1925 MRS. M. DAVIS.

ASSISTANT LIBRARIAN

1932 MRS. F. M. G. CARDEW.

HON. SOLICITORS

MESSRS. T. L. WILSON & Co.

6 Westminster Palace Gardens (Artillery Row), Victoria Street, S.W.1.

Oriental Books, Indian & Persian Art, MSS., Bronzes, etc.

INSPECT OUR

GALLERY OF ORIENTAL ART

All the books prescribed for students at the School of Oriental Studies and the Universities are kept in stock.

THE CULL CHINESE BRONZES

By W. PERCEVAL YETTS

Professor of Chinese Art and Archæology in the University of London.

With 35 plates; 44 figures, bibliography, and index to text.

Roy. 4to, in $\frac{1}{4}$ white buckram decor. bds., pp. ix, 197. Limited Edition.

Price £2/2/-.

**ATATÜRK AND THE TRUE NATURE OF
MODERN TURKEY**

By GERARD TONGAS.

Translated from the French by MAJOR F. F. RYND

With 3 illustrations and portrait. Crown 8vo, sewn, pp. 79. Price 3/-

CENTRAL ASIA

PERSONAL NARRATIVE OF GENERAL JOSIAH HARLAN
1823-1841

Edited by FRANK E. ROSS, M.A.

With 4 illustrations and map. 8vo, cloth, pp. 163. Price 8s. 6d.

**TABAQAT AL-SHU'ARA AL-MUHDATHIN OF
IBN AL-MU'TAZZ**

REPRODUCED IN FACSIMILE FROM AN ARABIC
MANUSCRIPT DATED 1285 A.H./1869 A.D.

With an introduction, notes and variants.

By A. EGHBAL

Imp. 8vo, cloth, pp. xxxii, 55, 226. Price £1/10/-.

(E. J. W. Gibb Memorial Series : new series XIII)

MOMENTS IN PORTUGAL

OR, LAND OF THE LAUREL

By LADY LOWTHER

With 6 illustrations. 8vo, cloth, pp. 132. Price 5/-

PERSIAN LITERATURE

A BIO-BIBLIOGRAPHICAL SURVEY

SECTION II, Fasciculus 3. M. HISTORY OF INDIA

By C. A. STOREY

8vo, sewn, pp. 433-780.

Price £1.

LUZAC & CO.

Oriental and Foreign Booksellers.

Agents to the Royal Asiatic Society; School of Oriental Studies, London; Asiatic Society of Bengal, Calcutta; Bihar and Orissa Research Society, India; Siam Society, Bangkok, etc., etc.

46 Great Russell Street, London, W.C. 1.

(Opposite the British Museum.)

READ

The Moslem World

A Christian Quarterly Review of Current
Events, Literature and Thought
among Mohammedans.

Published by the Hartford Seminary Foundation

EDITORS :

Samuel M. Zwemer
Edwin E. Calverley

Contents for January, 1940 :

- VENI, SANCTE SPIRITU!** - - Samuel M. Zwemer
EARLY CHRISTIANITY IN ARABIA
Ida Paterson Storm
- WOMEN AND CULTURE IN ISLAM**
Vera Elizabeth Flory
- THE EAST JAVA MISSION** - - E. G. van Kekem
ISLAM IN THE PHILIPPINES (with map)
Claude L. Pickens
- THE DRUM AS USED FOR MOSQUE SERVICES**
R. A. Blasdell
- "THE GLORY THAT EXCELLETH"** - "Shaheeda"
YUSUF ALI'S TRANSLATION OF THE QUR'AN
Arthur Jeffery
- SHUBBIHA LAHUM: A SUGGESTION FROM**
THE NEW TESTAMENT - - Eric F. F. Bishop
- THE FUTURE OF ISLAM IN CHINA**
The Late Isaac Mason
- BOOK REVIEWS** **CURRENT TOPICS**
- SURVEY OF PERIODICALS** - - Sue Molleson Foster

Subscriptions will be received at the following offices :

The Moslem World, 156 Fifth Avenue, New York, N.Y.
Marshall, Morgan & Scott, 12 Paternoster Buildings,
London, E.C.

SUBSCRIPTION PRICES :

\$2.00 (8 shillings) single yearly subscription.

\$7.50 (£1 10s.) for five yearly subscriptions or one sub-
scription for five years, paid in advance.

\$.50 (2 shillings) single copy.

HEFFER'S BOOKSHOP

FOR

ORIENTAL BOOKS

CLASSIFIED ORIENTAL CATALOGUES are frequently issued, and Heffer's Book Adviser, a list of forthcoming books, will be sent free on request.

BOOKS PURCHASED.—Executors and others having to dispose of Libraries or Single Volumes of interest are invited to communicate with us. Generous prices are given for rare books and complete sets of journals.

A list of "Books Wanted" will be sent on application.

A NEW REPRINT

WADDELL (L. A.). The Buddhism of Tibet, or Lamaism, with its Mystic Cults, Symbolism and Mythology, and in its Relation to Indian Buddhism. 8vo, with illustrations, cloth, 12s. 6d. (repr.), 1939.

A reprint of the standard work on the subject which had been long out of print and a rare book. The author studied Buddhism in Burma and Ceylon, Sikkim, Bhotan and Japan, studied and excavated in India, learned the Tibetan language, and then spent several years in Tibet studying the religion and the people. The result was this book, which has never been nor is likely to be superseded.

W. HEFFER & SONS, Ltd.
Cambridge - - - England.

ROYAL ASIATIC SOCIETY'S JOURNAL

JANUARY, 1940.

CONTENTS

ARTICLES

	PAGE
The Interpretation of Dreams in Ad-Damīri's <i>Ḥayāt Al-Ḥayawān</i> . By JOSEPH DE SOMOGYI	1
The Arabic Shadow Play in Egypt. By PAUL KAHLE	21
Aparmānd. By R. C. ZAEHNER	35

MISCELLANEOUS COMMUNICATIONS

The Foundations of "Roderic's Castle" at Cordoba. By D. R. AP-THOMAS	47
Another "Prophetic" Letter. By D. M. DUNLOP	54
Arabic Numerals. By C. F. BECKINGHAM	61
Corrections to Arthur Upham Pope's "The Myth of the Armenian Dragon Carpets". By H. KURDIAN	65
Note on List of Tod MSS. No. 114: Caccari (Palm-leaf). By ALFRED MASTER	67
A Passage from the Udyoga-parvan. By S. K. DE	69
Note on the above Paper. By E. H. JOHNSTON	72

REVIEWS OF BOOKS

Near East

LÖFGREN, OSCAR. Studien zu den arabischen Danielübersetzungen mit besonderer Berücksichtigung der christlichen Texte. By D. S. Margoliouth.	75
LANDAU, MAXIMILIAN. Beiträge zum Chazarenproblem. By D. S. Margoliouth (<i>Pamphlet</i>)	76
ATIYA, A. S. The Crusade in the Later Middle Ages. By Erwin I. J. Rosenthal	76
LESCOT, R. Enquête sur les Yezidis de Syrie et du Djebel Sindjâr. By Giuseppe Furlani.	79

Far East

GARDNER, CHARLES S. Chinese Traditional Historiography. By Arthur Waley	81
FURNIVALL, J. S. (with an introduction by Jonkheer Mr. A. C. DE GRAEFF). Netherlands India. By R. O. Winstedt	83
CREEL, H. G. Studies in Early Chinese Culture. By G. Young	83

Middle East

ARBERRY, ARTHUR J. Poems of a Persian Şūfī (being the quatrains of Bābā Ṭāhir rendered into English verse by). By Joseph de Somogyi	84
A Chronicle of the Carmelites in Persia and the Papal Mission of the Seventeenth and Eighteenth Centuries. By E. Denison Ross	85
ARBERRY, A. J. Persian Books. <i>Office Libr. T. & A. Librarians: Catalogue.</i> By V. Minorsky	88
WELLER, HERMANN. Anahita, Grundlegendes zur arischen Metrik. By R. C. Zachner = <i>Arants</i>	89
BARTHOLD, W. (deutsche Bearbeitung <i>Bearbeitung</i> von W. HINZ). Herāt unter Husein Baiqara dem Timuriden. By A. S. Tritton	89
GINNEKEN, JACQUES VAN. Contribution à la Grammaire Comparée des Langues du Caucase. By O. Wardrop	90

India

TRIPATHI, R. S. History of Kanauj to the Moslem Con- quest. By R. Burn	91
GANCA - PEREIRA NOTAS AO LIVRO das Plantas de todas as Fortalezas do Estado da India Oriental. By E. Rosenthal	93
HASHIMI NAŞİR UD DĪN. Dakan mē Urdu. By T. Grahame Bailey	94
GONDA, J. Stilistische Studie over Atharvaveda, I-VII. By E. H. Johnston	96
BORSANI, Giuseppina. Contributo allo Studio sulla Con- cezione e sullo sviluppo storico dell' Apsaras. By A. Berriedale Keith	97

	PAGE
LAW, B. C. (translated by). The Minor Anthologies of the Pāli Canon. By E. J. Thomas	98
FILIOZAT, JEAN. Le Kumāratantra de Rāvaṇa, et les textes parallèles indiens, chinois, cambodgien et arabe. By T. Burrow	99
The Cultural Heritage of India. By T. Burrow	100
GANGULY, D. C. The Eastern Cālukyas. By F. J. Richards	101
LAMOTTE, ÉTIENNE. La Somme du Grand Véhicule d'Asaṅga (Mahāyānasamgraha). By E. H. Johnston	102
UPADHYE, A. N. Śrī Yōgīndudeva's Paramāmaprakāśa, an Apabhraṃśa work on Jaina Mysticism, the Apabhraṃśa text edited with BRAHMADĒVA'S Sanskrit commentary and DAULATARĀMA'S Hindi translation, with a critical introduction, etc., and also YŌGASĀRA, critically edited with the Sanskrit chāyā and with the Hindi translation of PANDIT JAGADISHCHANDRA. By E. J. Thomas	103
GLASENAPP, H. v. Unsterblichkeit und Erlösung in den indischen Religionen. By E. J. Thomas	104
(Pobna Residency Correspondence) By P. R. Cadell	106
GEIGER, WILHELM. A Grammar of the Sinhalese Language. By S. Paranavitana	108
RENOU, LOUIS (traduit par). Hymnes et Prières du Veda. By E. H. Johnston	110
HERTEL, Johannes. Das indogermanische Neujahrsopfer im Veda. By A. Berriedale Keith	111
BAPAT, P. V. Vimuttimagga and Visuddhimagga : A Comparative Study. By E. H. Johnston	112

Art, Archæology, Anthropology

LAW, BIMALA CHURN. Rāja-Gṛiha in Ancient Literature. Kauśāmbī in Ancient Literature. By E. H. Johnston	113
NAG, KALIDAS. Art and Archæology Abroad. By F. J. Richards	115

Biblical Archæology

FINKELSTEIN, LOUIS. The Pharisees : The Sociological Background of their Faith. By D. S. Margoliouth	115
--	-----

	PAGE
WETZEL, F., and WEISSBACH, F. H. Das Hauptheiligtum des Marduk in Babylon, Esagila und Etemenanki. By C. J. Gadd	117
PERROT, NELL. Les Représentations de l'Arbre Sacré sur les Monuments de Mesopotamie et d'Élam. By John L. Myres	120
<i>Miscellaneous</i>	
CENIVAL, PIERRE DE, FUNCK-BRENTANO, CHRISTIAN, et BOUSSER, MARCEL. Bibliographie marocaine, 1923- 1933. By Joseph de Somogyi	121
The British Museum Quarterly. By S. A. Cook	121
✓ Ms 27. 2-4 1527 XII 1-4 1528	
NOTES OF THE QUARTER	
Dr. B. C. Law Trust Series of publications under the Royal Asiatic Society	124
Notices	124
PRESENTATIONS AND ADDITIONS TO THE LIBRARY	125